

## Porównanie tłumaczeń I Koryntian 6:1

| Przekład | Rodzaj                 | Nazwa                                                    | Treść                                                                                                            |
|----------|------------------------|----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| TRO16+   | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład<br>Textus Receptus<br>Oblubienicy | Śmie ktoś z was sprawę mając do innego być<br>sądzonym przed niesprawiedliwymi a nie przed<br>świętymi           |
| PBD      | Przekład dosłowny      | EIB Przekład dosłowny                                    | (Jak) śmie ktoś z was, mając sprawę z drugim,<br>sądzić się przed niesprawiedliwymi zamiast przed<br>świętymi?   |
| PBPW     | Przekład dosłowny      | Nowy Testament<br>Popowski-Wojciechowski                 | Odważa się ktoś (z) was sprawę mając do<br>drugiego sądzić się przed niesprawiedliwymi,<br>i nie przed świętymi? |
| TRO      | Przekład dosłowny      | Textus Receptus<br>Oblubienicy                           | Śmie ktoś (z) was sprawę mając do innego być<br>sądzonym przed niesprawiedliwymi a nie przed<br>świętymi         |